

# Table des matières

Pèire Bec	
<b>Prefaci</b> .....	V
Remerciements .....	VII

## *Les enquêtes sociolinguistiques*

Andres Kristol

<b>Introduction à la partie sociolinguistique: Encore une     enquête sociolinguistique en domaine occitan, pour quoi     faire?</b> .....	3
--	---

Helen Furrer / Valérie Schnitter / Andres Kristol

<b>Saint-Girons: le centre régional</b> .....	29
---	----

Philomena Graber / René Wolfer / Andres Kristol

<b>Aulus-les-Bains: une communauté gasconophone     «presque» intacte</b> .....	59
---	----

Ruth Helfenstein / Deborah Keller / Andres Kristol

<b>Bethmale: la fin d'une tradition</b> .....	83
---	----

Maria-Grazia Pedretti / Tiziana Soldini / Andres Kristol

<b>Enquête en milieu scolaire: la connaissance du gascon     dans la jeune génération</b> .....	109
---	-----

Ursula Bähler / Barbara Christen / Jakob Wüest

<b>Le «locuteur masqué»</b> .....	141
-----------------------------------	-----

Barbara Federer / Ursina Heierli / Jakob Wüest

<b>Le bilinguisme à Balagué</b> .....	163
---------------------------------------	-----

Katja Biella / Claudia Radczuweit / Jakob Wüest

<b>La défense des traditions</b> .....	189
--	-----

## *Les dialectes occitans du Couserans*

Jakob Wüest

<b>Présentation de la deuxième partie: les dialectes occitans     du Couserans</b> .....	211
--	-----

Jakob Wüest	
« <i>Que cau diser'u en francés</i> »	
La conversation occitane en situation de diglossie.....	227
Silvia Büchi / Jakob Wüest	
« <i>E alavetz - eth patoès d'ací qu'ei era nòsta lengua tanben</i>	
- <i>sabes</i> » Structuration de la conversation en gascon.....	259
Jacqueline Derrer / Thomas Hunkeler / Jakob Wüest	
« <i>Adu, coumo díden es Biroussas, porto-t'i plan.</i> »	
Ouvertures et clôtures en gascon.....	285
Jakob Wüest	
Notes sur les énonciatifs dans le dialecte couserannais .....	305
Marianne Hedinger / Sandra Wälter / Alexander Wanner / Jakob Wüest	
« <i>A Rimont que cambia dejà - a Castelnaud - encara mès</i> »	
La frontière linguistique entre gascon et languedocien.....	317
 <i>Le français parlé à Saint-Girons</i>	
Jakob Wüest	
Présentation de la troisième partie: le français parlé à	
Saint-Girons.....	359
Sylvie Gröbli / Hans-Christian Haupt / Andres Kristol	
Le français régional de Saint-Girons: observations	
phonétiques et phonologiques .....	365
Giuseppe Manno	
Le français non conventionnel à Saint-Girons.....	397
Bibliographie générale.....	425
Répertoire des transcriptions.....	437